

EAU POTABLE SALUBRE - VOTRE RESPONSABILITÉ

Audio
<p>MUSIQUE EN ARRIÈRE-PLAN</p> <p>NARRATEUR (VOIX HORS CHAMP)</p> <p>Le gouvernement fédéral canadien assume ou partage la responsabilité d'assurer la salubrité de l'eau potable dans diverses installations et à divers emplacements.</p> <p>Par exemple, dans les installations de recherche du gouvernement...</p>
<p>... à bord de nos navires de la garde côtière...</p>
<p>... dans les ambassades et les consulats à l'étranger...</p>
<p>... les établissements correctionnels fédéraux...</p>
<p>... aux postes frontaliers...</p>
<p>... dans les installations des bases des Forces canadiennes, ou lors d'opérations de déploiement...</p>
<p>... et dans les communautés des Premières nations, où le gouvernement du Canada aide les Premières nations à fournir de l'eau potable salubre à leurs membres.</p>
<p>Un grand nombre de ces installations sont situées dans des régions éloignées, ce qui peut poser des défis pour ce qui est de gérer le système d'approvisionnement en eau.</p>
<p>PAUSE MUSICALE</p>

VÉRONIQUE MORISSET

Le gouvernement du Canada joue plusieurs rôles pour aider à assurer la qualité de l'eau potable. Cela inclut travailler avec les provinces et les territoires pour établir des Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada.

Ces recommandations sont basées sur la santé et sont utilisées par tous les secteurs de compétences comme bases pour établir leurs propres exigences réglementaires. Cela inclut les exigences réglementaires dans les secteurs de compétence fédérale.

De l'eau potable de bonne qualité est essentielle à la vie et à la santé de tous les Canadiens, tous les jours. C'est donc vraiment important pour les programmes fédéraux de rester proactifs pour assurer la qualité de l'eau potable.

Vous êtes responsable de vous assurer que la qualité de l'eau potable que vous fournissez rencontre les exigences des Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada. Cela démontrera que vos systèmes de désinfection et de filtration fonctionnent adéquatement.

NARRATEUR

Les incidences sur la santé publique des contaminants présents dans l'eau peuvent varier de faibles à graves.

La contamination microbiologique peut avoir des incidences immédiates, tandis que la contamination chimique suscite des préoccupations à plus long terme.

Les exemples récents de contamination microbiologique comprennent les événements tragiques survenus à Walkerton et à North Battleford.

Ces cas de contamination de l'eau potable illustrent la nécessité de faire preuve de diligence lorsqu'on exploite un système d'approvisionnement en eau, afin d'assurer la salubrité de l'eau potable.

PAUSE MUSICALE**NARRATEUR**

Les systèmes d'approvisionnement en eau peuvent servir de grandes communautés...

... ou fournir de l'eau potable à quelques personnes seulement.

Tous les systèmes d'approvisionnement en eau ont leurs propres risques, niveau d'impact potentiel, et degré de supervision.

LYSANE BOLDUC

Peu importe la taille d'un système, que ce soit un grand système qui desserve une grande ville ou un petit système qui desserve les habitants d'une petite communauté, tous les utilisateurs seront affectés si quelque chose ne va pas bien avec le système d'eau potable. Et puis on parle d'êtres humains et de leur santé, quand on parle d'eau potable.

Les défis associés aux petits systèmes sont cependant différents des défis qui sont associés aux grands systèmes. En particulier, les ressources disponibles dans les petites communautés pour opérer ces systèmes-là, les ressources humaines, ainsi que les ressources matérielles propres à ces systèmes-là sont souvent plus difficiles à accéder dans les petits systèmes que dans les grands systèmes.

Souvent, les exploitants ne travaillent pas à temps plein; par conséquent, les réseaux ne reçoivent pas toujours la même attention dont les grandes installations font l'objet lorsqu'elles sont dotées d'un exploitant à temps plein.

LYSANE BOLDUC

Dans les petits systèmes d'eau potable, les opérateurs souvent sont appelés à remplir d'autres fonctions dans leur communauté, et ces fonctions-là ne sont pas nécessairement en lien avec le système dont ils sont responsables.

Les opérateurs et les gestionnaires de systèmes d'eau potable, qu'ils soient petits ou grands, doivent comprendre la responsabilité qui leur incombe envers les usagers et utilisateurs du système d'eau potable. S'il y a des lacunes dans leurs connaissances, ils doivent le reconnaître, demander de l'aide. Il est important également qu'ils sachent où aller trouver l'information et la formation nécessaires à la bonne opération et maintenance des systèmes dont ils sont responsables.

PAUSE MUSICALE

NARRATEUR

Le gouvernement fédéral assume une vaste gamme de responsabilités visant un approvisionnement en eau potable salubre.

Dans le cas des employés travaillant dans des installations fédérales, le *Code du travail canadien* exige que l'employeur fournisse de l'eau salubre à boire, à des fins d'hygiène personnelle ou de préparation des aliments. L'eau utilisée à ces fins est également appelée de l'eau potable.

Et il y a d'autres politiques et responsabilités législatives liées aux systèmes d'approvisionnement en eau.

PAUSE MUSICALE

Les personnes qui participent à l'exploitation d'un système d'approvisionnement en eau doivent connaître les mesures législatives, plus précisément, le *Code canadien du travail*, le *Code national de plomberie*, et les exigences provinciales et locales applicables.

VÉRONIQUE MORISSET

Cela inclut les Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada et leurs documents techniques, ainsi que le document Conseils pour un approvisionnement en eau potable salubre dans les secteurs de compétence fédérale.

NARRATEUR

L'exploitation de n'importe quel système d'approvisionnement en eau exige une diligence raisonnable, ce qui signifie qu'il faut prendre toutes les précautions raisonnables pour éviter des préjudices ou des pertes.

La meilleure approche pour protéger la qualité de l'eau est une approche « à barrières multiples ».

Il s'agit ici d'un système qui utilise un traitement basé sur une approche à barrières multiples pour contrer la contamination, et qui prévoit de multiples vérifications et évaluations régulières des processus, par exemple des examens réguliers de la qualité de l'eau.

Vous devez d'abord connaître votre système d'approvisionnement en eau : de la source au robinet.

Votre approche à barrières multiples doit comprendre une formation régulière, comme celle qui est offerte par les organisations de formation relative à la qualité de l'eau.

Une formation continue assure que vous restez au courant des directives et des mises à jour les plus récentes ayant trait à l'équipement et aux processus.

Et il y a d'autres spécialistes qualifiés en matière de qualité de l'eau à qui vous pouvez demander de l'aide.

Le programme d'autoformation mis au point par le Conseil interministériel fédéral de formation sur la qualité de l'eau (CIFIQE) est une ressource importante pour les exploitants et les gestionnaires de système d'approvisionnement en eau.

Ce programme comprend un cours d'introduction en ligne et une série de modules distincts plus courts portant sur divers sujets.

KEITH SMITH

Pour exercer vos fonctions, il faut savoir trois choses : vos obligations lorsque vous vous occupez du système d'eau; la formation nécessaire pour faire votre travail le plus efficacement possible; et le fait que vous pouvez demander l'aide d'un certain nombre de personnes si vous avez des problèmes.

NARRATEUR

Votre capacité de fournir de l'eau potable salubre est liée directement à la formation que vous et votre équipe recevez.

Faites l'effort! Parce qu'il y a des personnes qui comptent sur vous pour les garder en santé et en sécurité.